

**Q41**

Simple , Open

Min = 1 Max = 1 L = 2

**4. LANGUE DU TRAVAIL**

**Je vais maintenant vous poser des questions sur votre travail. Q4\_1) Au cours des six derniers mois, quelle était votre principale occupation?**

**Choix**

Travailleur à temps plein	01	==> Q43
Travailleur à temps partiel	02	==> Q43
Chômeur	03	==> Q51
Étudiant / stage	04	
Retraité / semi-retraité	05	
*Autre situation (préciser : par exemple, personne au foyer, maternité, maladie de longue durée)	97	0
*NSP/NRP	99	==> Q51
À la maison/ Au foyer	06	
Congé maladie/ Invalidité/ Accident de travail/ CSST / SAAQ	07	
Congé maternité/ Congé parental / enceinte	08	
Arrêt de travail / sans emploi / pause - non précisé	09	
Travailleur autonome / a son compte / sur appel	10	

**Q42**

Simple

Min = 1 Max = 1 L = 1

**Q4\_2) Au cours des six derniers mois, avez-vous occupé un emploi, à temps plein ou à temps partiel, ou avez-vous travaillé à votre compte?**

**Choix**

Oui, emploi à temps plein (30 heures ou plus par semaine)	1	
Oui, emploi à temps partiel (moins de 30 heures par semaine)	2	
Oui, travail à mon compte	3	==> Q45
Non	4	==> Q51
*NSP/NRP	9	==> Q51

**Q43**

Simple , Open

Min = 1 Max = 1 L = 2

**Q4\_3) Au cours de la dernière semaine où vous avez occupé un emploi, avez-vous travaillé...**

**Choix**

... à votre compte?	01	
... pour une entreprise privée?	02	
... pour une municipalité?	03	
... pour le gouvernement provincial?	04	
... pour le gouvernement fédéral?	05	
... pour un service de santé public ou parapublic (hôpital, CLSC)?	06	
... pour un service d'enseignement public?	07	
... pour un service d'enseignement privé?	08	
... pour un organisme communautaire ou un organisme sans but lucratif?	09	
*Autre situation (préciser) - ATTENTION de ne pas mettre d'ent privée en 97	10	0
*NSP/NRP	11	

**Q44**

Simple

Min = 1 Max = 1 L = 1

**Q4\_4) À quel endroit le siège social de l'entreprise pour laquelle vous travaillez se trouve-t-il? Est-ce...**

==&gt; +1

NON(Q43=02)

Choix	
... dans la région de Montréal?	1
... ailleurs au Québec ?	2
... dans une autre province canadienne?	3
... dans un autre pays?	4
*NSP/NRP	9

**Q45**

Simple

Min = 1 Max = 1 L = 2

**Q4\_5) \_\$Recall (RECALL="Dans quel secteur d'activité travaillez-vous?",  
CONDITION="q43=01 OU q42=3")\_ \$Recall (RECALL="Quel est le secteur d'activité de  
l'entreprise pour laquelle vous travaillez? ", CONDITION="q43=02")**

==> +1

NON(Q43=01 OU Q43=02 OU Q42=3)

**Choix**

Agriculture, foresterie, pêche et chasse	01
Extraction minière, exploitation en carrière ou extraction de pétrole et de gaz	02
Construction	03
Fabrication	04
Commerce de gros	05
Commerce de détail	06
Transport et entreposage	07
Soins de santé et assistance sociale	08
Services d'enseignement	09
Services d'hébergement et de restauration	10
Industrie de l'information, de la culture, des arts, des spectacles et des loisirs	11
Finance et assurance	12
Gestion de sociétés et d'entreprises, services immobiliers et services de location	13
Services professionnels, scientifiques et techniques	14
Autres services	97
*NSP/NRP	99

**Q46**

Simple

Min = 1 Max = 1 L = 1

**Q4\_6) Occupez-vous un poste de gestion, c'est-à-dire un poste de cadre supérieur, de cadre intermédiaire ou de directeur ou directrice?**

==> +1

Q43=01 OU Q42=3

**Choix**

Oui	1	==>
-----	---	-----

		Q48
Non	2	
*NSP/NRP	9	

**Q47**

Simple

Min = 1 Max = 1 L = 1

**Q4\_7) Quel niveau de compétence le poste que vous occupez requiert-il? \*\*Note : En premier lieu, lire uniquement les choix de réponses. Si le répondant a de la difficulté à se situer, lire aussi les explications et les exemples donnés.**

==> +1

Q43=01 OU Q42=3

**Choix**

{B}Compétence de niveau élémentaire{/B} - {i}Cela concerne les emplois qui n'exigent généralement pas de diplôme à l'embauche et pour lesquels le personnel est formé en entreprise. Par exemple, personnel de soutien dans le domaine du commerce, caissiers, serveurs.{/i}	1
{B}Compétence de niveau intermédiaire{/B} - {i}Cela concerne les emplois qui exigent un diplôme d'études secondaires ou une formation liée à la profession. Par exemple, personnel de soutien dans les domaines de l'administration, de la santé ou de l'enseignement, vendeurs, représentants commerciaux, ouvriers qualifiés.{/i}	2
{B}Compétence de niveau technique{/B} - {i}Cela concerne les emplois qui exigent un diplôme d'études collégiales. (À lire au besoin : par exemple, personnel technique en soins de santé, superviseurs du travail administratif, surveillants dans le domaine de la fabrication, personnel technique dans les domaines de l'électricité, de la construction ou de la manipulation d'équipement){/i}	3
{B}Compétence de niveau professionnel{/B} - {i}Cela concerne les emplois qui exigent un diplôme d'études universitaires. (À lire au besoin : par exemple, personnel professionnel dans les domaines de la finance, des sciences naturelles et appliquées, des soins de santé, de l'enseignement, des arts){/i}	4
*NSP/NRP	9

**Q48**

Simple

Min = 1 Max = 1 L = 1

\_\$Recall (RECALL="Q4\_8) Au total, combien d'employés votre entreprise compte-t-elle au Québec?", CONDITION="q43=01 ou q42=3") \_\$Recall (RECALL="Q4\_8) Au total, combien d'employés cette entreprise compte-t-elle au Québec?", CONDITION="q43=02") \_\$Recall (RECALL="Q4\_8) Au total, combien d'employés votre organisation compte-t-elle au Québec?", CONDITION="non(q43=02 ou q43=01 ou q42=3)")

**Choix**

Moins de 5	1
De 5 à 9	2
De 10 à 24	3
De 25 à 49	4
De 50 à 99	5
De 100 à 400	6
Plus de 400	7
*NSP/NRP	9

**Q49**

Simple, Open

Min = 1 Max = 1 L = 2

**Q4\_9) Dans quelle région administrative l'établissement où vous travaillez se trouve-t-il? \*\*Lire au besoin**

**Choix**

Abitibi-Témiscamingue	08	
Bas-Saint-Laurent	01	
Capitale-Nationale	03	
Centre-du-Québec	17	
Chaudière-Appalaches	12	
Côte-Nord	09	
Estrie	05	
Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine	11	
Lanaudière	14	
Laurentides	15	
Laval	13	
Mauricie	04	
Montérégie	16	
Montréal	06	
Nord-du-Québec	10	
Outaouais	07	
Saguenay-Lac-Saint-Jean	02	
*Noter les informations si incertain de la région	97	0
*NAP (n'a pas d'établissement fixe, se déplace)	98	
*NSP/NRP	99	
Hors Québec	95	

**Q49A**

Simple, Open

Min = 1 Max = 1 L = 2

**Q4\_9A) Dans quel arrondissement ou quelle municipalité de la région de Montréal  
l'établissement où vous travaillez se trouve-t-il? \*\*Lire au besoin**

==&gt; +1

NON(Q49=06)

Choix		
Ahuntsic-Cartierville (Montréal)	16	
Anjou (Montréal)	17	
Baie-D'Urfé	01	
Beaconsfield	02	
Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce (Montréal)	18	
Côte-Saint-Luc	03	
Dollard-des-Ormeaux	04	
Dorval	05	
Hampstead	06	
Kirkland	07	
L'Île-Bizard-Sainte-Genève (Montréal)	23	
L'Île-Dorval	08	
Lachine (Montréal)	19	
LaSalle (Montréal)	20	
Le Plateau-Mont-Royal (Montréal)	21	
Le Sud-Ouest (Montréal)	22	
Mercier-Hochelaga-Maisonneuve (Montréal)	24	
Montréal-Est	10	
Montréal-Nord (Montréal)	25	
Montréal-Ouest	11	
Mont-Royal	09	
Outremont (Montréal)	26	
Pierrefonds-Roxboro (Montréal)	27	
Pointe-Claire	12	
Rivière-des-Prairies-Pointe-aux-Trembles (Montréal)	28	
Rosemont-La Petite-Patrie (Montréal)	29	
Sainte-Anne-de-Bellevue	13	
Saint-Laurent (Montréal)	30	
Saint-Léonard (Montréal)	31	
Senneville	14	
Verdun (Montréal)	32	
Ville-Marie (Montréal)	33	
Villeray-Saint-Michel-Parc-Extension (Montréal)	34	
Westmount	15	
*Noter les informations si incertain de l'arrondissement	97	O
*NSP/NRP	99	
a recoder	95	N

**Q410**

Simple , Open

Min = 1 Max = 1 L = 2

**Q4\_10) Dans le cadre de votre travail, lorsque vous parlez, lisez ou écrivez, quelle(s) langue(s) utilisez-vous le plus souvent?**

Choix		
Le français	01	
L'anglais	02	==> Q411
Une autre langue (préciser)	03	0 ==> Q411
Le français et l'anglais	04	==> Q411
Le français et une autre langue (préciser)	05	0 ==> Q411
L'anglais et une autre langue (préciser)	06	0 ==> Q411
Le français, l'anglais et une autre langue (préciser)	07	0 ==> Q411
*NSP/NRP	99	==> Q411
Albanais	09	==> Q411
Arabe	10	==> Q411
Arménien	11	==> Q411
Berbère	12	==> Q411
Bulgare	13	==> Q411
Chinois / Cantonais / Mandarin	14	==> Q411
Créole	15	==> Q411
Espagnol	16	==> Q411
Grec	17	==> Q411
Italien	18	==> Q411
Polonais	19	==> Q411
Portugais	20	==> Q411
Roumain	21	==> Q411
Russe	22	==> Q411

Vietnamien	23	==> Q411
Allemand (Alsacien)	24	==> Q411
Langues autochtones (Algonquien, Cri, Inuktitut, Mohak, Montagnais, Ojibwé)	25	==> Q411
Langues Indiennes : Hindi / Bengali / gujarati / panjabi / ourdou / konkani / cinghalais / tamoul / Oriya / népalais	26	==> Q411
Filipino / tagalog / ilokano	27	==> Q411
Cambodgien / kmher	28	==> Q411
Autres langues slaves (serbe, croate, monténégrin, bosniaque, slovène, macédonien, tchègue, slovaque, sorabe, ukrainien) Excluant : polonais, bulgare, russe	29	==> Q411
Autres langues iraniennes (persan (farsi/dari/tadjik), afghan (pashtou), kurde, baloutchi...)	30	==> Q411
Langues Bantoue (Chichewa, swahili, kirundi, kinyarwanda, kikongo, malimba)	31	==> Q411
Langues nigéro-congolaise (Bambara, Dioula, bété, baoulé, dagara, ewe, wolof, minan, lingala, malinké, mina, moosi, mooré, pular tshiluba, twi, yemba, bamiléké)	32	==> Q411

**Q410A**

Simple

Min = 1 Max = 1 L = 1

**Q4\_10A) Vous arrive-t-il d'utiliser une autre langue que le français dans le cadre de votre travail?**

==&gt; +1

NON(Q410=01)

**Choix**

Oui	1	==> Q411
Non	2	
*NSP/NRP	3	==> Q411

**Q410B**

Simple

Min = 1 Max = 1 L = 1

**Q4\_10B) Votre supérieur, vos collègues ou vos subordonnés s'adressent-ils parfois à vous dans une autre langue que le français dans le cadre de votre travail?**

**Choix**

Oui	1	
Non	2	==> Q51
*NSP/NRP	3	==> Q51

**Q411**

Simple , Open

Min = 1 Max = 1 L = 2

**\_ \$Recall (RECALL="Pour les prochaines questions, qui portent sur les différentes situations de travail, j'aimerais que vous m'indiquiez toutes les langues qu'il vous arrive d'utiliser dans le cadre de votre travail et que vous précisiez laquelle vous utilisez le plus souvent. Par exemple, si vous utilisez le français et l'anglais dans une situation, je voudrais que vous précisiez si vous utilisez le français plus que l'anglais, l'anglais plus que le français ou autant le français que l'anglais.", CONDITION="non(q410b=1)")**  
**Q4\_11) Quelle(s) langue(s) votre supérieur immédiat utilise-t-il lorsqu'il s'adresse à vous dans le cadre de votre travail?**

==&gt; Q417

Q43=01 OU Q42=3

**Choix**

Le français uniquement	01	
Plus souvent le français que l'anglais	02	
Plus souvent le français qu'une autre langue	03	
Autant le français que l'anglais	04	
Plus souvent l'anglais que le français	05	
Plus souvent l'anglais qu'une autre langue	06	
L'anglais uniquement	07	
Le français, l'anglais et une autre langue	08	
*Autre situation (préciser)	97	0
*NAP (n'a pas de supérieur immédiat)	98	==> Q414
*NSP/NRP	99	
Arabe	10	
Arménien	11	
Berbère	12	
Bulgare	13	
Chinois / Cantonais / Mandarin	14	
Créole	15	
Espagnol	16	
Grec	17	
Italien	18	
Polonais	19	
Portugais	20	
Roumain	21	
Russe	22	
Vietnamien	23	
Allemand (Alsacien)	24	

Langues autochtones (Algonquien	25
Langues Indiennes : Hindi / Bengali / gujarati / panjabi / ourdou / konkani / cinghalais / tamoul / Oriya / népalais	26
Filipino / tagalog / ilokano	27
Cambodgien / kmher	28
Autres langues slaves (serbe, croate, monténégrin, bosniaque, slovène, macédonien, tchèque, slovaque, sorabe, ukrainien) Excluant : polonais, bulgare, russe	29
Autres langues iranienne (persan (farsi/dari/tadjik)	30
Langues Bantoue (Chichewa, swahili, kirundi, kinyarwanda, kikongo, malimba	31
Langues nigéro-congolaise (Bambara, Dioula, bété, baoulé, dagara, ewe, wolof, minan, lingala, malinké, mina, moosi, mooré, pular tshiluba, twi, yemba, bamiléké	32

**Q412**

Simple , Open

Min = 1 Max = 1 L = 2

**Q4\_12) Quelle(s) langue(s) utilisez-vous lorsque vous vous adressez à votre supérieur immédiat?**

==&gt; +1

Q410B=1

**Choix**

Le français uniquement	01	
Plus souvent le français que l'anglais	02	
Plus souvent le français qu'une autre langue	03	
Autant le français que l'anglais	04	
Plus souvent l'anglais que le français	05	
Plus souvent l'anglais qu'une autre langue	06	
L'anglais uniquement	07	
Le français, l'anglais et une autre langue	08	
*Autre situation (préciser)	97	0
*NSP/NRP	99	
Albanais	09	
Arabe	10	
Arménien	11	
Berbère	12	
Bulgare	13	
Chinois / Cantonais / Mandarin	14	
Créole	15	
Espagnol	16	
Grec	17	
Italien	18	

Polonais	19
Portugais	20
Roumain	21
Russe	22
Vietnamien	23
Allemand (Alsacien)	24
Langues autochtones (Algonquien	25
Langues Indiennes : Hindi / Bengali / gujarati / panjabi / ourdou / konkani / cinghalais / tamoul / Oriya / népalais	26
Filipino / tagalog / ilokano	27
Cambodgien / kmher	28
Autres langues slaves (serbe	29
Autres langues iranienne (persan (farsi/dari/tadjik)	30
Langues Bantoue (Chichewa	31
Langues nigéro-congolaise (Bambara	32

**Q413**

Simple

Min = 1 Max = 1 L = 3

**Q4\_13) Quel pourcentage des communications avec votre supérieur immédiat se fait en français? \*Inscrire la réponse (peut aller de 0 % à 100 %)**

==&gt; +1

Q410B=1

SE 0 100

**Choix**

*NSP/NRP	999
----------	-----

**Q414**

Simple

Min = 1 Max = 1 L = 1

**Q4\_14) À l'intérieur de votre entreprise, devez-vous parler fréquemment avec des personnes de même niveau hiérarchique que vous, c'est-à-dire vos collègues, pour effectuer votre travail?**

**Choix**

Oui	1	
Non	2	==> Q417
*NSP/NRP	9	==> Q417

**Q415**

Simple, Open

Min = 1 Max = 1 L = 2

**Q4\_15) Quelle(s) langue(s) vos collègues utilisent-ils lorsqu'ils s'adressent à vous?**

Choix	
Le français uniquement	01
Plus souvent le français que l'anglais	02
Plus souvent le français qu'une autre langue	03
Autant le français que l'anglais	04
Plus souvent l'anglais que le français	05
Plus souvent l'anglais qu'une autre langue	06
L'anglais uniquement	07
Le français, l'anglais et une autre langue	08
*Autre situation (préciser)	97
*NSP/NRP	99
Albanais	09
Arabe	10
Arménien	11
Berbère	12
Bulgare	13
Chinois / Cantonais / Mandarin	14
Créole	15
Espagnol	16
Grec	17
Italien	18
Polonais	19
Portugais	20
Roumain	21
Russe	22
Vietnamien	23
Allemand (Alsacien)	24
Langues autochtones (Algonquien	25
Langues Indiennes : Hindi / Bengali / gujarati / panjabi / ourdou / konkani / cinghalais / tamoul / Oriya / népalais	26
Filipino / tagalog / ilokano	27
Cambodgien / kmher	28
Autres langues slaves (serbe	29
Autres langues iranienne (persan (farsi/dari/tadjik)	30
Langues Bantoue (Chichewa	31
Langues nigéro-congolaise (Bambara	32

**Q416**

Simple

Min = 1 Max = 1 L = 3

**Q4\_16) Quel pourcentage des communications avec vos collègues se fait en français?****\*Inscrire la réponse (peut aller de 0 % à 100 %)**

==&gt; +1

Q410B=1

\$E 0 100

Choix	
*NSP/NRP	999

**Q417**

Simple

Min = 1 Max = 1 L = 1

**Q4\_17) Parlons maintenant de vos subordonnés. Au travail, devez-vous superviser d'autres employés?**

Choix	
Oui	1
Non	2 ==> Q420
*NSP/NRP	9 ==> Q420

**Q418**

Simple , Open

Min = 1 Max = 1 L = 2

**Q4\_18) Quelle(s) langue(s) vos subordonnés utilisent-ils lorsqu'ils s'adressent à vous?**

Choix	
Le français uniquement	01
Plus souvent le français que l'anglais	02
Plus souvent le français qu'une autre langue	03
Autant le français que l'anglais	04
Plus souvent l'anglais que le français	05
Plus souvent l'anglais qu'une autre langue	06
L'anglais uniquement	07
Le français, l'anglais et une autre langue	08
*Autre situation (préciser)	97 0
*NSP/NRP	99
Albanais	09
Arabe	10
Arménien	11
Berbère	12
Bulgare	13
Chinois / Cantonais / Mandarin	14
Créole	15
Espagnol	16
Grec	17
Italien	18
Polonais	19
Portugais	20
Roumain	21
Russe	22
Vietnamien	23

Allemand (Alsacien)	24
Langues autochtones (Algonquien)	25
Langues Indiennes : Hindi / Bengali / gujarati / panjabi / ourdou / konkani / cinghalais / tamoul / Oriya / népalais	26
Filipino / tagalog / ilokano	27
Cambodgien / kmher	28
Autres langues slaves (serbe)	29
Autres langues iranienne (persan (farsi/dari/tadjik)	30
Langues Bantoue (Chichewa)	31
Langues nigéro-congolaise (Bambara)	32

**Q419**

Simple

Min = 1 Max = 1 L = 3

**Q4\_19) Quel pourcentage des communications avec vos subordonnés se fait en français?****\*Inscrire la réponse (peut aller de 0 % à 100 %)**

==&gt; Q51

Q410B=1

SE 0 100

**Choix**

\*NSP/NRP 999

**Q420**

Simple , Open

Min = 1 Max = 1 L = 2

**Q4\_20) Quelle(s) langue(s) utilisez-vous lorsque vous vous adressez à vos collègues et à vos subordonnés francophones dans le cadre de votre travail?**

==&gt; Q423

(Q43=01 OU Q42=3 OU Q414=2 OU Q414=9 OU Q417=2 OU Q417=9) OU Q410B=1

**Choix**

Le français uniquement	01	
Plus souvent le français que l'anglais	02	
Plus souvent le français qu'une autre langue	03	
Autant le français que l'anglais	04	
Plus souvent l'anglais que le français	05	
Plus souvent l'anglais qu'une autre langue	06	
L'anglais uniquement	07	
Le français, l'anglais et une autre langue	08	
*Autre situation (préciser)	97	0
*NAP (n'a pas de collègues ou de subordonnés francophones)	98	
*NSP/NRP	99	
Albanais	09	
Arabe	10	

Arménien	11
Berbère	12
Bulgare	13
Chinois / Cantonais / Mandarin	14
Créole	15
Espagnol	16
Grec	17
Italien	18
Polonais	19
Portugais	20
Roumain	21
Russe	22
Vietnamien	23
Allemand (Alsacien)	24
Langues autochtones (Algonquien	25
Langues Indiennes : Hindi / Bengali / gujarati / panjabi / ourdou / konkani / cinghalais / tamoul / Oriya / népalais	26
Filipino / tagalog / ilokano	27
Cambodgien / kmher	28
Autres langues slaves (serbe	29
Autres langues iranienne (persan (farsi/dari/tadjik)	30
Langues Bantoue (Chichewa	31
Langues nigéro-congolaise (Bambara	32

**Q421**

Simple , Open

Min = 1 Max = 1 L = 2

**Q4\_21) Quelle(s) langue(s) utilisez-vous lorsque vous vous adressez à vos collègues et à vos subordonnés anglophones dans le cadre de votre travail?**

Choix	
Le français uniquement	01
Plus souvent le français que l'anglais	02
Plus souvent le français qu'une autre langue	03
Autant le français que l'anglais	04
Plus souvent l'anglais que le français	05
Plus souvent l'anglais qu'une autre langue	06
L'anglais uniquement	07
Le français, l'anglais et une autre langue	08
*Autre situation (préciser)	97 0
*NAP (n'a pas de collègues ou de subordonnés anglophones)	98
*NSP/NRP	99
Albanais	09
Arabe	10

Arménien	11
Berbère	12
Bulgare	13
Chinois / Cantonais / Mandarin	14
Créole	15
Espagnol	16
Grec	17
Italien	18
Polonais	19
Portugais	20
Roumain	21
Russe	22
Vietnamien	23
Allemand (Alsacien)	24
Langues autochtones (Algonquien	25
Langues Indiennes : Hindi / Bengali / gujarati / panjabi / ourdou / konkani / cinghalais / tamoul / Oriya / népalais	26
Filipino / tagalog / ilokano	27
Cambodgien / kmher	28
Autres langues slaves (serbe	29
Autres langues iranienne (persan (farsi/dari/tadjik)	30
Langues Bantoue (Chichewa	31
Langues nigéro-congolaise (Bambara	32

**Q422**

Simple , Open

Min = 1 Max = 1 L = 2

**Q4\_22) Quelle(s) langue(s) utilisez-vous lorsque vous vous adressez à vos collègues et à vos subordonnés allophones dans le cadre de votre travail?**

Choix	
Le français uniquement	01
Plus souvent le français que l'anglais	02
Plus souvent le français qu'une autre langue	03
Autant le français que l'anglais	04
Plus souvent l'anglais que le français	05
Plus souvent l'anglais qu'une autre langue	06
L'anglais uniquement	07
Le français, l'anglais et une autre langue	08
*Autre situation (préciser)	97 0
*NAP (n'a pas de collègues ou de subordonnés allophones)	98
*NSP/NRP	99
Albanais	09
Arabe	10

Arménien	11
Berbère	12
Bulgare	13
Chinois / Cantonais / Mandarin	14
Créole	15
Espagnol	16
Grec	17
Italien	18
Polonais	19
Portugais	20
Roumain	21
Russe	22
Vietnamien	23
Allemand (Alsacien)	24
Langues autochtones (Algonquien	25
Langues Indiennes : Hindi / Bengali / gujarati / panjabi / ourdou / konkani / cinghalais / tamoul / Oriya / népalais	26
Filipino / tagalog / ilokano	27
Cambodgien / kmher	28
Autres langues slaves (serbe	29
Autres langues iranienne (persan (farsi/dari/tadjik)	30
Langues Bantoue (Chichewa	31
Langues nigéro-congolaise (Bambara	32

**Q423**

Simple

Min = 1 Max = 1 L = 3

**Q4\_23) Quel pourcentage de vos communications avec le siège social de votre entreprise se fait en français? \*Inscrire la réponse (peut aller de 0 % à 100 %)**

==&gt; +1

NON(Q43=02) OU Q410B=1

SE 0 100

**Choix**

\*NAP (ne communique pas avec le siège social) 998

\*NSP/NRP 999

**Q424**

Simple , Open

Min = 1 Max = 1 L = 2

**Q4\_24) Lorsque vous parlez ou écrivez à des clients ou à des fournisseurs du Québec, quelle(s) langue(s) utilisez-vous?**

==&gt; Q51

Q410B=1

**Choix**

Le français uniquement	01		
Plus souvent le français que l'anglais	02		
Plus souvent le français qu'une autre langue	03		
Autant le français que l'anglais	04		
Plus souvent l'anglais que le français	05		
Plus souvent l'anglais qu'une autre langue	06		
L'anglais uniquement	07		
Le français, l'anglais et une autre langue	08		
*Autre situation (préciser)	97	0	
*NAP (ne communique pas avec des clients ou des fournisseurs du Québec)	98		==> Q427
*NSP/NRP	99		
Albanais	09		
Arabe	10		
Arménien	11		
Berbère	12		
Bulgare	13		
Chinois / Cantonais / Mandarin	14		
Créole	15		
Espagnol	16		
Grec	17		
Italien	18		
Polonais	19		
Portugais	20		
Roumain	21		
Russe	22		
Vietnamien	23		
Allemand (Alsacien)	24		
Langues autochtones (Algonquien	25		
Langues Indiennes : Hindi / Bengali / gujarati / panjabi / ourdou / konkani / cinghalais / tamoul / Oriya / népalais	26		
Filipino / tagalog / ilokano	27		
Cambodgien / kmher	28		
Autres langues slaves (serbe	29		
Autres langues iranienne (persan (farsi/dari/tadjik)	30		
Langues Bantoue (Chichewa	31		
Langues nigéro-congolaise (Bambara	32		

**Q425**

Simple

Min = 1 Max = 1 L = 3

**Q4\_25) Quel pourcentage de vos communications avec les clients du Québec se fait en français? \*Inscrire la réponse (peut aller de 0 % à 100 %)**

SE 0 100

Choix

*NAP (ne communique pas avec des clients du Québec)	998
*NSP/NRP	999

**Q426**

Simple

Min = 1 Max = 1 L = 3

**Q4\_26) Quel pourcentage de vos communications avec les fournisseurs du Québec se fait en français? \*Inscrire la réponse (peut aller de 0 % à 100 %)**

SE 0 100

**Choix**

*NAP (ne communique pas avec des fournisseurs du Québec)	998
*NSP/NRP	999

**Q427**

Simple , Open

Min = 1 Max = 1 L = 2

**Q4\_27) Lorsque vous parlez ou écrivez à des clients ou à des fournisseurs de l'extérieur du Québec, quelle(s) langue(s) utilisez-vous?**

**Choix**

Le français uniquement	01	
Plus souvent le français que l'anglais	02	
Plus souvent le français qu'une autre langue	03	
Autant le français que l'anglais	04	
Plus souvent l'anglais que le français	05	
Plus souvent l'anglais qu'une autre langue	06	
L'anglais uniquement	07	
Le français, l'anglais et une autre langue	08	
*Autre situation (préciser)	97	0
*NAP (ne communique pas avec des clients ou des fournisseurs de l'extérieur du Québec)	98	==> Q429
*NSP/NRP	99	
Albanais	09	
Arabe	10	
Arménien	11	
Berbère	12	
Bulgare	13	
Chinois / Cantonais / Mandarin	14	
Créole	15	
Espagnol	16	
Grec	17	
Italien	18	
Polonais	19	
Portugais	20	
Roumain	21	

Russe	22
Vietnamien	23
Allemand (Alsacien)	24
Langues autochtones (Algonquien	25
Langues Indiennes : Hindi / Bengali / gujarati / panjabi / ourdou / konkani / cinghalais / tamoul / Oriya / népalais	26
Filipino / tagalog / ilokano	27
Cambodgien / kmher	28
Autres langues slaves (serbe	29
Autres langues iranienne (persan (farsi/dari/tadjik)	30
Langues Bantoue (Chichewa	31
Langues nigéro-congolaise (Bambara	32

**Q428**

Simple

Min = 1 Max = 1 L = 3

**Q4\_28) Quel pourcentage de vos communications avec les clients et les fournisseurs de l'extérieur du Québec se fait en français? \*Inscrire la réponse (peut aller de 0 % à 100 %)**

SE 0 100

**Choix**

*NAP (ne communique pas avec des clients/ fournisseurs de l'extérieur du Québec)	998
*NSP/NRP	999

**Q429**

Simple , Open

Min = 1 Max = 1 L = 2

**Q4\_29) Dans quelle(s) langue(s) les réunions de travail auxquelles vous assistez se déroulent-elles?**

**Choix**

En français uniquement	01	==> Q432
Plus souvent en français qu'en anglais	02	
Plus souvent en français que dans une autre langue	03	
Autant en français qu'en anglais	04	
Plus souvent en anglais qu'en français	05	
Plus souvent en anglais que dans une autre langue	06	==> Q432
En anglais uniquement	07	==> Q432
En français, en anglais et dans une autre langue	08	
*Autre situation (préciser)	97	0

*NAP (n'assiste pas aux réunions)	98	==> Q432
*NSP/NRP	99	
Albanais	09	
Arabe	10	
Arménien	11	
Berbère	12	
Bulgare	13	
Chinois / Cantonais / Mandarin	14	
Créole	15	
Espagnol	16	
Grec	17	
Italien	18	
Polonais	19	
Portugais	20	
Roumain	21	
Russe	22	
Vietnamien	23	
Allemand (Alsacien)	24	
Langues autochtones (Algonquien)	25	
Langues Indiennes : Hindi / Bengali / gujarati / panjabi / ourdou / konkani / cinghalais / tamoul / Oriya / népalais	26	
Filipino / tagalog / ilokano	27	
Cambodgien / kmher	28	
Autres langues slaves (serbe	29	
Autres langues iranienne (persan (farsi/dari/tadjik)	30	
Langues Bantoue (Chichewa	31	
Langues nigéro-congolaise (Bambara	32	

**Q430**

Simple

Min = 1 Max = 1 L = 1

**Q4\_30) Dans vos réunions de travail, si un participant qui parle l'anglais NE comprend PAS le français, les autres participants parlent-ils alors en anglais?**

**Choix**

Toujours	1
Souvent	2
Rarement	3
Jamais	4
*NAP (n'a jamais vécu cette situation)	5
*NSP/NRP	6

**Q431**

Simple

Min = 1 Max = 1 L = 1

**Q4\_31) Dans vos réunions de travail, si un participant qui parle l'anglais COMPREND le français, les autres participants parlent-ils alors en anglais?**

Choix	
Toujours	1
Souvent	2
Rarement	3
Jamais	4
*NAP (n'a jamais vécu cette situation)	5
*NSP/NRP	6

**Q432**

Simple , Open

Min = 1 Max = 1 L = 2

**Q4\_32) Lorsque vous avez à lire des documents transmis par des personnes du Québec ou à en rédiger pour celles-ci, dans quelle(s) langue(s) ces documents sont-ils?**

Choix	
En français uniquement	01
Plus souvent en français qu'en anglais	02
Plus souvent en français que dans une autre langue	03
Autant en français qu'en anglais	04
Plus souvent en anglais qu'en français	05
Plus souvent en anglais que dans une autre langue	06
En anglais uniquement	07
En français, en anglais et dans une autre langue	08
*Autre situation (préciser)	97 0
*NAP (n'a pas à lire de documents transmis par des personnes du Québec ni à en rédiger pour celles-ci)	98
*NSP/NRP	99
Albanais	09
Arabe	10
Arménien	11
Berbère	12
Bulgare	13
Chinois / Cantonais / Mandarin	14
Créole	15
Espagnol	16
Grec	17
Italien	18
Polonais	19
Portugais	20
Roumain	21
Russe	22

Vietnamien	23
Allemand (Alsacien)	24
Langues autochtones (Algonquien	25
Langues Indiennes : Hindi / Bengali / gujarati / panjabi / ourdou / konkani / cinghalais / tamoul / Oriya / népalais	26
Filipino / tagalog / ilokano	27
Cambodgien / kmher	28
Autres langues slaves (serbe	29
Autres langues iranienne (persan (farsi/dari/tadjik)	30
Langues Bantoue (Chichewa	31
Langues nigéro-congolaise (Bambara	32

**Q433**

Simple , Open

Min = 1 Max = 1 L = 2

**Q4\_33) Lorsque vous avez à lire des documents transmis par des personnes de l'extérieur du Québec ou à en rédiger pour celles-ci, dans quelle(s) langue(s) ces documents sont-ils?**

**Choix**

En français uniquement	01	
Plus souvent en français qu'en anglais	02	
Plus souvent en français que dans une autre langue	03	
Autant en français qu'en anglais	04	
Plus souvent en anglais qu'en français	05	
Plus souvent en anglais que dans une autre langue	06	
En anglais uniquement	07	
En français, en anglais et dans une autre langue	08	
*Autre situation (préciser)	97	0
*NAP (n'a pas à lire de documents transmis par des personnes de l'extérieur du Québec ni à en rédiger pour celles-ci	98	
*NSP/NRP	99	
Albanais	09	
Arabe	10	
Arménien	11	
Berbère	12	
Bulgare	13	
Chinois / Cantonais / Mandarin	14	
Créole	15	
Espagnol	16	
Grec	17	
Italien	18	
Polonais	19	

Portugais	20
Roumain	21
Russe	22
Vietnamien	23
Allemand (Alsacien)	24
Langues autochtones (Algonquien	25
Langues Indiennes : Hindi / Bengali / gujarati / panjabi / ourdou / konkani / cinghalais / tamoul / Oriya / népalais	26
Filipino / tagalog / ilokano	27
Cambodgien / kmher	28
Autres langues slaves (serbe	29
Autres langues iranienne (persan (farsi/dari/tadjik)	30
Langues Bantoue (Chichewa	31
Langues nigéro-congolaise (Bambara	32

**Q434**

Simple , Open

Min = 1 Max = 1 L = 2

**Q4\_34) Utilisez-vous les versions françaises ou les versions anglaises des logiciels avec lesquels vous travaillez régulièrement?**

**Choix**

Les versions françaises uniquement	01	
Plus souvent les versions françaises que les versions anglaises	02	
Autant les versions françaises que les versions anglaises	03	
Plus souvent les versions anglaises que les versions françaises	04	
Les versions anglaises uniquement	05	
*Autre situation (préciser)	97	0
*NAP (n'utilise pas de logiciels au travail)	98	
*NSP/NRP	99	

**Q435**

Simple

Min = 1 Max = 1 L = 1

**Q4\_35) Faites-vous partie d'un syndicat ou d'une association professionnelle?**

**Choix**

Oui	1	
Non	2	==> Q437
*NSP/NRP	9	==> Q437

**Q436**

Simple , Open

Min = 1 Max = 1 L = 2

**Q4\_36) Dans quelle(s) langue(s) communiquez-vous avec votre syndicat ou votre association professionnelle?****Choix**

En français uniquement	01	
Plus souvent en français qu'en anglais	02	
Plus souvent en français que dans une autre langue	03	
Autant en français qu'en anglais	04	
Plus souvent en anglais qu'en français	05	
Plus souvent en anglais que dans une autre langue	06	
En anglais uniquement	07	
En français, en anglais et dans une autre langue	08	
*Autre situation (préciser)	97	0
*NSP/NRP	99	

**Q437**

Simple , Open

Min = 1 Max = 1 L = 2

**Q4\_37) Dans quelle(s) langue(s) l'entrevue d'embauche ou de promotion pour le poste que vous occupez présentement s'est-elle déroulée?**

==&gt; +1

Q42=3 OU Q43=01

**Choix**

En français uniquement	01	
En anglais uniquement	02	
En français et en anglais	03	
En français et dans une autre langue	04	
En anglais et dans une autre langue	05	
*Autre situation (préciser)	97	0
*NAP (n'a pas eu d'entrevue d'embauche ou de promotion)	98	==> Q439NSP
*NSP/NRP	99	==> Q439NSP
Albanais	09	
Arabe	10	
Arménien	11	
Berbère	12	
Bulgare	13	
Chinois / Cantonais / Mandarin	14	
Créole	15	
Espagnol	16	
Grec	17	

Italien	18
Polonais	19
Portugais	20
Roumain	21
Russe	22
Vietnamien	23
Allemand (Alsacien)	24
Langues autochtones (Algonquien	25
Langues Indiennes : Hindi / Bengali / gujarati / panjabi / ourdou / konkani / cinghalais / tamoul / Oriya / népalais	26
Filipino / tagalog / ilokano	27
Cambodgien / kmher	28
Autres langues slaves (serbe	29
Autres langues iranienne (persan (farsi/dari/tadjik)	30
Langues Bantoue (Chichewa	31
Langues nigéro-congolaise (Bambara	32

**Q438**

Multiple , Open

Min = 1 Max = 3 L = 2

**Q4\_38) La maîtrise d'une autre langue que\_\$Recall (RECALL="le français",  
CONDITION="q437=01")\_\$Recall (RECALL="l'anglais",  
CONDITION="q437=02")\_\$Recall (RECALL="le français et l'anglais",  
CONDITION="q437=03")\_\$Recall (RECALL="celle(s) utilisée(s) lors de l'entrevue  
d'embauche ou de promotion", CONDITION="q437=04 ou q437=05 ou q437=97") a-t-  
elle été exigée pour l'obtention de votre poste?**

==&gt; +1

Q42=3 OU Q43=01

**Choix**

Oui (préciser laquelle ou lesquelles)	97	O
Non	00	X
*NSP/NRP	99	X
L'anglais	01	
Le français	02	
Albanais	09	
Arabe	10	
Arménien	11	
Berbère	12	
Bulgare	13	
Chinois / Cantonais / Mandarin	14	
Créole	15	
Espagnol	16	
Grec	17	
Italien	18	
Polonais	19	

Portugais	20
Roumain	21
Russe	22
Vietnamien	23
Allemand (Alsacien)	24
Langues autochtones (Algonquien	25
Langues Indiennes : Hindi / Bengali / gujarati / panjabi / ourdou / konkani / cinghalais / tamoul / Oriya / népalais	26
Filipino / tagalog / ilokano	27
Cambodgien / kmher	28
Autres langues slaves (serbe	29
Autres langues iranienne (persan (farsi/dari/tadjik)	30
Langues Bantoue (Chichewa	31
Langues nigéro-congolaise (Bambara	32

**Q439NSP**

Simple

Min = 0 Max = 1 L = 3

**Q4\_39) Revenons maintenant à l'ensemble de vos communications au travail. Au total, pour votre travail quel pourcentage du temps utilisez-vous le français, l'anglais et des langues tierces? \*\*LIRE AU BESOIN SEULEMENT : S'il vous est difficile d'estimer les pourcentages exacts, veuillez inscrire des réponses approximatives**

**Choix**

*NSP/NRP	999	X	==> /VALID
----------	-----	---	---------------

**Q439A**

Simple

Min = 0 Max = 1 L = 3

**a) Noter le pourcentage du temps d'utilisation du français**

\$E 0 100

**Q439B**

Simple

Min = 0 Max = 1 L = 3

**b) Noter le pourcentage du temps d'utilisation de l'anglais**

\$E 0 100

**Q439C**

Simple

Min = 0 Max = 1 L = 3

**c) Noter le pourcentage du temps d'utilisation des autres langues**

\$E 0 100

**Q41**

Simple , Open

Min = 1 Max = 1 L = 2

**Les prochaines questions porteront sur votre travail. Au cours des six derniers mois, quelle était votre principale occupation?**

**Choix:**

Travailleur à temps plein	01	==> Q43
Travailleur à temps partiel	02	==> Q43
Chômeur	03	==> Q51
Étudiant	04	
Retraité	05	
Une autre situation (préciser : par exemple, personne au foyer, maternité, maladie de longue durée...)	97	0
Je ne sais pas / préfère ne pas répondre	99	==> Q51

**Q42**

Simple

Min = 1 Max = 1 L = 1

**Au cours des six derniers mois, avez-vous occupé un emploi, à temps plein ou à temps partiel, ou avez-vous travaillé à votre compte?**

**Choix**

Oui, emploi à temps plein (30 heures ou plus par semaine)	1	
Oui, emploi à temps partiel (moins de 30 heures par semaine)	2	
Oui, travail à mon compte	3	==> Q45
Non	4	==> Q51
Je ne sais pas / préfère ne pas répondre	9	==> Q51

**Q43**

Simple, Open

Min = 1 Max = 1 L = 2

**Au cours de la dernière semaine où vous avez occupé un emploi, avez-vous travaillé...**

**Choix**

... à votre compte?	01	
... pour une entreprise privée?	02	
... pour une municipalité?	03	
... pour le gouvernement provincial?	04	
... pour le gouvernement fédéral?	05	
... pour un service de santé public ou parapublic (hôpital, CLSC)?	06	
... pour un service d'enseignement public?	07	
... pour un service d'enseignement privé?	08	
... pour un organisme communautaire ou un organisme sans but lucratif?	09	
Une autre situation (préciser)	10	0
Je ne sais pas / préfère ne pas répondre	11	

**Q44**

Simple

Min = 1 Max = 1 L = 1

**À quel endroit le siège social de l'entreprise pour laquelle vous travaillez se trouve-t-il?**

Est-ce...

==&gt; +1

NON(Q43=02)

**Choix**

... dans la région de Montréal?	1
... ailleurs au Québec ?	2
... dans une autre province canadienne?	3
... dans un autre pays?	4

Je ne sais pas / préfère ne pas répondre 9

**Q45**

Simple

Min = 1 Max = 1 L = 2

**\$Recall (RECALL="Dans quel secteur d'activité travaillez-vous?",  
CONDITION="q43=01 OU q42=3")\_ \$Recall (RECALL="Quel est le secteur d'activité de  
l'entreprise pour laquelle vous travaillez? ", CONDITION="q43=02")**

==> +1

NON(Q43=01 OU Q43=02 OU Q42=3)

**Choix**

Agriculture, foresterie, pêche et chasse	01
Extraction minière, exploitation en carrière ou extraction de pétrole et de gaz	02
Construction	03
Fabrication	04
Commerce de gros	05
Commerce de détail	06
Transport et entreposage	07
Soins de santé et assistance sociale	08
Services d'enseignement	09
Services d'hébergement et de restauration	10
Industrie de l'information, de la culture, des arts, des spectacles et des loisirs	11
Finance et assurance	12
Gestion de sociétés et d'entreprises, services immobiliers et services de location	13
Services professionnels, scientifiques et techniques	14
Autres services	97
Je ne sais pas / préfère ne pas répondre	99

**Q46**

Simple

Min = 1 Max = 1 L = 1

**Occupez-vous un poste de gestion, c'est-à-dire un poste de cadre supérieur, de cadre intermédiaire ou de directeur ou directrice?**

==> +1

Q43=01 OU Q42=3

**Choix**

Oui	1	==> Q48
Non	2	
Je ne sais pas / préfère ne pas répondre	9	

**Q47**

Simple

Min = 1 Max = 1 L = 1

**Quel niveau de compétence le poste que vous occupez requiert-il?**

==> +1

Q43=01 OU Q42=3

**Choix**

{B}Compétence de niveau élémentaire{/B} -  
{i}Cela concerne les emplois qui n'exigent généralement pas de diplôme à l'embauche et pour lesquels le personnel est formé en entreprise. Par exemple, personnel de soutien dans le domaine du commerce, caissiers, serveurs.{/i} 1

{B}Compétence de niveau intermédiaire{/B} -  
{i}Cela concerne les emplois qui exigent un diplôme d'études secondaires ou une formation liée à la profession. Par exemple, personnel de soutien dans les domaines de l'administration, de la santé ou de l'enseignement, vendeurs, représentants commerciaux, ouvriers qualifiés.{/i} 2

{B}Compétence de niveau technique{/B} -  
{i}Cela concerne les emplois qui exigent un diplôme d'études collégiales. (Par exemple, personnel technique en soins de santé, superviseurs du travail administratif, surveillants dans le domaine de la fabrication, personnel technique dans les domaines de l'électricité, de la construction ou de la manipulation d'équipement){/i} 3

{B}Compétence de niveau professionnel{/B} -  
{i}Cela concerne les emplois qui exigent un diplôme d'études universitaires. (Par exemple, personnel professionnel dans les domaines de la finance, des sciences naturelles et appliquées, des soins de santé, de l'enseignement, des arts){/i} 4

Je ne sais pas / préfère ne pas répondre 9

**Q48**

Simple

Min = 1 Max = 1 L = 1

\_\$Recall (RECALL="Au total, combien d'employés votre entreprise compte-t-elle au Québec?", CONDITION="q43=01 ou q42=3") \_\$Recall (RECALL="Au total, combien d'employés cette entreprise compte-t-elle au Québec?", CONDITION="q43=02")  
\_\$Recall (RECALL="Au total, combien d'employés votre organisation compte-t-elle au Québec?", CONDITION="non(q43=02 ou q43=01 ou q42=3)")

**Choix**

Moins de 5 1

De 5 à 9	2
De 10 à 24	3
De 25 à 49	4
De 50 à 99	5
De 100 à 400	6
Plus de 400	7
Je ne sais pas / préfère ne pas répondre	9

**Q49**

Simple , Open

Min = 1 Max = 1 L = 2

**Dans quelle région administrative l'établissement où vous travaillez se trouve-t-il?**

Choix	
Abitibi-Témiscamingue	08
Bas-Saint-Laurent	01
Capitale-Nationale	03
Centre-du-Québec	17
Chaudière-Appalaches	12
Côte-Nord	09
Estrie	05
Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine	11
Lanaudière	14
Laurentides	15
Laval	13
Mauricie	04
Montérégie	16
Montréal	06
Nord-du-Québec	10
Outaouais	07
Saguenay-Lac-Saint-Jean	02
Noter l'information si incertain de la région	97
Je n'ai pas d'établissement fixe, je me déplace	98
Je ne sais pas / préfère ne pas répondre	99

**Q49A**

Simple , Open

Min = 1 Max = 1 L = 2

**Dans quel arrondissement ou quelle municipalité de la région de Montréal l'établissement où vous travaillez se trouve-t-il?**

==&gt; +1

NON(Q49=06)

Choix	
Baie-D'Urfé	01
Beaconsfield	02
Côte-Saint-Luc	03

Dollard-des-Ormeaux	04	
Dorval	05	
Hampstead	06	
Kirkland	07	
L'Île-Dorval	08	
Mont-Royal	09	
Montréal-Est	10	
Montréal-Ouest	11	
Pointe-Claire	12	
Sainte-Anne-de-Bellevue	13	
Senneville	14	
Westmount	15	
Ahuntsic-Cartierville (Montréal)	16	
Anjou (Montréal)	17	
Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce (Montréal)	18	
Lachine (Montréal)	19	
LaSalle (Montréal)	20	
Le Plateau-Mont-Royal (Montréal)	21	
Le Sud-Ouest (Montréal)	22	
L'Île-Bizard-Sainte-Geneviève (Montréal)	23	
Mercier-Hochelaga-Maisonneuve (Montréal)	24	
Montréal-Nord (Montréal)	25	
Outremont (Montréal)	26	
Pierrefonds-Roxboro (Montréal)	27	
Rivière-des-Prairies-Pointe-aux-Trembles (Montréal)	28	
Rosemont-La Petite-Patrie (Montréal)	29	
Saint-Laurent (Montréal)	30	
Saint-Léonard (Montréal)	31	
Verdun (Montréal)	32	
Ville-Marie (Montréal)	33	
Villeray-Saint-Michel-Parc-Extension (Montréal)	34	
*Noter les informations si incertain de l'arrondissement	97	NO
Je ne sais pas / préfère ne pas répondre	99	

**Q410**

Simple , Open

Min = 1 Max = 1 L = 2

**Dans le cadre de votre travail, lorsque vous parlez, lisez ou écrivez, quelle(s) langue(s) utilisez-vous le plus souvent?**

**Choix**

Le français	01	
L'anglais	02	==> Q411

Une autre langue (préciser)	03	O	==> Q411
Le français et l'anglais	04		==> Q411
Le français et une autre langue (préciser)	05	O	==> Q411
L'anglais et une autre langue (préciser)	06	O	==> Q411
Le français, l'anglais et une autre langue (préciser)	07	O	==> Q411
Je ne sais pas / préfère ne pas répondre	99	X	==> Q411

**Q410A**

Simple

Min = 1 Max = 1 L = 1

**Vous arrive-t-il d'utiliser une autre langue que le français dans le cadre de votre travail?**

==&gt; +1

NON(Q410=01)

Choix		
Oui	1	==> Q411
Non	2	
Je ne sais pas / préfère ne pas répondre	3	==> Q411

**Q410B**

Simple

Min = 1 Max = 1 L = 1

**Votre supérieur, vos collègues ou vos subordonnés s'adressent-ils parfois à vous dans une autre langue que le français dans le cadre de votre travail?**

Choix		
Oui	1	
Non	2	==> Q51
Je ne sais pas / préfère ne pas répondre	3	==> Q51

**Q411**

Simple , Open

Min = 1 Max = 1 L = 2

**\$Recall (RECALL="Pour les prochaines questions, qui portent sur les différentes situations de travail, veuillez indiquer toutes les langues qu'il vous arrive d'utiliser dans le cadre de votre travail et préciser laquelle vous utilisez le plus souvent. Par exemple, si vous utilisez le français et l'anglais dans une situation, veuillez indiquer si vous utilisez le français plus que l'anglais, l'anglais plus que le français ou autant le français que l'anglais.", CONDITION="non(q410b=1)")** Quelle(s) langue(s) votre supérieur

**immédiat utilise-t-il lorsqu'il s'adresse à vous dans le cadre de votre travail?**

==> Q417

Q43=01 OU Q42=3

**Choix**

Le français uniquement	01	
Plus souvent le français que l'anglais	02	
Plus souvent le français qu'une autre langue	03	
Autant le français que l'anglais	04	
Plus souvent l'anglais que le français	05	
Plus souvent l'anglais qu'une autre langue	06	
L'anglais uniquement	07	
Le français, l'anglais et une autre langue	08	
Une autre situation (préciser)	97	0
Je n'ai pas de supérieur immédiat	98	==> Q414
Je ne sais pas / préfère ne pas répondre	99	

**Q412**

Simple, Open

Min = 1 Max = 1 L = 2

**Quelle(s) langue(s) utilisez-vous lorsque vous vous adressez à votre supérieur immédiat?**

==> +1

Q410B=1

**Choix**

Le français uniquement	01	
Plus souvent le français que l'anglais	02	
Plus souvent le français qu'une autre langue	03	
Autant le français que l'anglais	04	
Plus souvent l'anglais que le français	05	
Plus souvent l'anglais qu'une autre langue	06	
L'anglais uniquement	07	
Le français, l'anglais et une autre langue	08	
Une autre situation (préciser)	97	0
Je ne sais pas / préfère ne pas répondre	99	

**VALIDQ412**

Simple

Min = 1 Max = 1 L = 1

**Nous avons détecté une incohérence entre deux réponses. Est ce que le \_\$Recall (RECALL="le français", CONDITION="Q412=01")\_\$Recall (RECALL="l'anglais", CONDITION="Q412=07") uniquement est utilisé lorsque vous vous adressez à votre supérieur immédiat ou <Q413> % de vos communications avec votre supérieur immédiat se fait en \_\$Recall (RECALL="français", CONDITION="Q412=01")\_\$Recall (RECALL="anglais", CONDITION="Q412=07")?**

==> +1

NON((Q412=01 ET NON(Q413==100)) OU (Q412=07 ET NON(Q413==0)))

**Choix**

*Retour pour corriger	1	DI	==> /Q412
-----------------------	---	----	--------------

**Q413**

Simple

Min = 1 Max = 1 L = 3

**Quel pourcentage des communications avec votre supérieur immédiat se fait en français?  
\*Inscrire la réponse (peut aller de 0 % à 100 %)**

==> +1

Q410B=1

\$E 0 100

**Choix**

Je ne sais pas / préfère ne pas répondre	999
--	-----

**Q414**

Simple

Min = 1 Max = 1 L = 1

**À l'intérieur de votre entreprise, devez-vous parler fréquemment avec des personnes de même niveau hiérarchique que vous, c'est-à-dire vos collègues, pour effectuer votre travail?**

**Choix**

Oui	1	
Non	2	==> Q417
Je ne sais pas / préfère ne pas répondre	9	==> Q417

**Q415**

Simple , Open

Min = 1 Max = 1 L = 2

**Quelle(s) langue(s) vos collègues utilisent-ils lorsqu'ils s'adressent à vous?**

**Choix**

Le français uniquement	01	
Plus souvent le français que l'anglais	02	
Plus souvent le français qu'une autre langue	03	
Autant le français que l'anglais	04	
Plus souvent l'anglais que le français	05	
Plus souvent l'anglais qu'une autre langue	06	
L'anglais uniquement	07	
Le français, l'anglais et une autre langue	08	
Une autre situation (préciser)	97	0
Je ne sais pas / préfère ne pas répondre	99	

**Q416**  
Simple  
Min = 1 Max = 1 L = 3

**Quel pourcentage des communications avec vos collègues se fait en français? \*Inscrire la réponse (peut aller de 0 % à 100 %)**

==> +1  
Q410B=1  
\$E 0 100

**Choix**

Je ne sais pas / préfère ne pas répondre	999
--	-----

**Q417**  
Simple  
Min = 1 Max = 1 L = 1

**Parlons maintenant de vos subordonnés. Au travail, devez-vous superviser d'autres employés?**

**Choix**

Oui	1	
Non	2	==> Q420
Je ne sais pas / préfère ne pas répondre	9	==> Q420

**Q418**  
Simple , Open  
Min = 1 Max = 1 L = 2

**Quelle(s) langue(s) vos subordonnés utilisent-ils lorsqu'ils s'adressent à vous?**

**Choix**

Le français uniquement	01	
Plus souvent le français que l'anglais	02	
Plus souvent le français qu'une autre langue	03	
Autant le français que l'anglais	04	
Plus souvent l'anglais que le français	05	
Plus souvent l'anglais qu'une autre langue	06	
L'anglais uniquement	07	
Le français, l'anglais et une autre langue	08	
Une autre situation (préciser)	97	0
Je ne sais pas / préfère ne pas répondre	99	

**Q419**  
Simple  
Min = 1 Max = 1 L = 3

**Quel pourcentage des communications avec vos subordonnés se fait en français? \*Inscrire la réponse (peut aller de 0 % à 100 %)**

==> Q51

Q410B=1

SE 0 100

**Choix**

Je ne sais pas / préfère ne pas répondre 999

**Q420**

Simple , Open

Min = 1 Max = 1 L = 2

**Quelle(s) langue(s) utilisez-vous lorsque vous vous adressez à vos collègues et à vos subordonnés francophones dans le cadre de votre travail?**

==&gt; Q423

Q43=01 OU Q42=3 OU Q414=2 OU Q414=9 OU Q417=2 OU Q417=9

**Choix**

Le français uniquement	01	
Plus souvent le français que l'anglais	02	
Plus souvent le français qu'une autre langue	03	
Autant le français que l'anglais	04	
Plus souvent l'anglais que le français	05	
Plus souvent l'anglais qu'une autre langue	06	
L'anglais uniquement	07	
Le français, l'anglais et une autre langue	08	
Une autre situation (préciser)	97	0
Je n'ai pas de collègues ou de subordonnés francophones	98	
Je ne sais pas / préfère ne pas répondre	99	

**Q421**

Simple , Open

Min = 1 Max = 1 L = 2

**Quelle(s) langue(s) utilisez-vous lorsque vous vous adressez à vos collègues et à vos subordonnés anglophones dans le cadre de votre travail?****Choix**

Le français uniquement	01	
Plus souvent le français que l'anglais	02	
Plus souvent le français qu'une autre langue	03	
Autant le français que l'anglais	04	
Plus souvent l'anglais que le français	05	
Plus souvent l'anglais qu'une autre langue	06	
L'anglais uniquement	07	
Le français, l'anglais et une autre langue	08	
Une autre situation (préciser)	97	0
Je n'ai pas de collègues ou de subordonnés anglophones	98	
Je ne sais pas / préfère ne pas répondre	99	

**Q422**

Simple , Open

Min = 1 Max = 1 L = 2

**Quelle(s) langue(s) utilisez-vous lorsque vous vous adressez à vos collègues et à vos subordonnés allophones dans le cadre de votre travail?**

**Choix**

Le français uniquement	01	
Plus souvent le français que l'anglais	02	
Plus souvent le français qu'une autre langue	03	
Autant le français que l'anglais	04	
Plus souvent l'anglais que le français	05	
Plus souvent l'anglais qu'une autre langue	06	
L'anglais uniquement	07	
Le français, l'anglais et une autre langue	08	
Une autre situation (préciser)	97	0
Je n'ai pas de collègues ou de subordonnés allophones	98	
Je ne sais pas / préfère ne pas répondre	99	

**Q423**

Simple

Min = 1 Max = 1 L = 3

**Quel pourcentage de vos communications avec le siège social de votre entreprise se fait en français? \*Inscrire la réponse (peut aller de 0 % à 100 %)**

==&gt; +1

NON(Q43=02)

SE 0 100

**Choix**

Je ne communique pas avec le siège social	998
Je ne sais pas / préfère ne pas répondre	999

**Q424**

Simple , Open

Min = 1 Max = 1 L = 2

**Lorsque vous parlez ou écrivez à des clients ou à des fournisseurs du Québec, quelle(s) langue(s) utilisez-vous?**

**Choix**

Le français uniquement	01
Plus souvent le français que l'anglais	02
Plus souvent le français qu'une autre langue	03
Autant le français que l'anglais	04
Plus souvent l'anglais que le français	05
Plus souvent l'anglais qu'une autre langue	06
L'anglais uniquement	07
Le français, l'anglais et une autre langue	08

Une autre situation (préciser)	97	0	
Je ne communique pas avec des clients ou des fournisseurs du Québec	98		==> Q427
Je ne sais pas / préfère ne pas répondre	99		

**Q425**

Simple

Min = 1 Max = 1 L = 3

**Quel pourcentage de vos communications avec les clients du Québec se fait en français?****\*Inscrire la réponse (peut aller de 0 % à 100 %)**

\$E 0 100

**Choix**

Je ne communique pas avec des clients du Québec	998
Je ne sais pas / préfère ne pas répondre	999

**Q426**

Simple

Min = 1 Max = 1 L = 3

**Quel pourcentage de vos communications avec les fournisseurs du Québec se fait en français? \*Inscrire la réponse (peut aller de 0 % à 100 %)**

\$E 0 100

**Choix**

Je ne communique pas avec des fournisseurs du Québec	998
Je ne sais pas / préfère ne pas répondre	999

**Q427**

Simple, Open

Min = 1 Max = 1 L = 2

**Lorsque vous parlez ou écrivez à des clients ou à des fournisseurs de l'extérieur du Québec, quelle(s) langue(s) utilisez-vous?****Choix**

Le français uniquement	01		
Plus souvent le français que l'anglais	02		
Plus souvent le français qu'une autre langue	03		
Autant le français que l'anglais	04		
Plus souvent l'anglais que le français	05		
Plus souvent l'anglais qu'une autre langue	06		
L'anglais uniquement	07		
Le français, l'anglais et une autre langue	08		
Une autre situation (préciser)	97	0	
Je ne communique pas avec des clients ou des fournisseurs de l'extérieur du Québec	98		==> Q429
Je ne sais pas / préfère ne pas répondre	99		

**Q428**  
Simple  
Min = 1 Max = 1 L = 3

**Quel pourcentage de vos communications avec les clients et les fournisseurs de l'extérieur du Québec se fait en français? \*Inscrire la réponse (peut aller de 0 % à 100 %)**

\$E 0 100

**Choix**

Je ne communique pas avec des clients ou fournisseurs à l'extérieur du Québec	998
Je ne sais pas / préfère ne pas répondre	999

**VALIDQ427**  
Simple  
Min = 1 Max = 1 L = 1

**Pardonnez-moi, nous avons détecté une incohérence entre deux réponses. Est ce que le \_\$Recall (RECALL="le français", CONDITION="Q427=01")\_\$Recall (RECALL="l'anglais", CONDITION="Q427=07") uniquement est utilisé lors de vos communications avec les clients et les fournisseurs de l'extérieur du Québec ou <Q428>% de vos communications avec avec les clients et les fournisseurs de l'extérieur du Québec se fait en \_\$Recall (RECALL="français", CONDITION="Q427=01")\_\$Recall (RECALL="anglais", CONDITION="Q427=07")?**

==> +1  
NON((Q427=01 ET NON(Q428==100)) OU (Q427=07 ET NON(Q428==0)))

**Choix**

*Retour pour corriger	1	DI	==> /Q427
-----------------------	---	----	--------------

**Q429**  
Simple , Open  
Min = 1 Max = 1 L = 2

**Dans quelle(s) langue(s) les réunions de travail auxquelles vous assistez se déroulent-elles?**

**Choix**

En français uniquement	01	==> Q432
Plus souvent en français qu'en anglais	02	
Plus souvent en français que dans une autre langue	03	
Autant en français qu'en anglais	04	
Plus souvent en anglais qu'en français	05	
Plus souvent en anglais que dans une autre langue	06	==> Q432
En anglais uniquement	07	==> Q432

En français, en anglais et dans une autre langue	08		
Une autre situation (préciser)	97	0	
Je n'assiste pas aux réunions	98		==>
Je ne sais pas / préfère ne pas répondre	99		Q432

**Q430**

Simple

Min = 1 Max = 1 L = 1

**Dans vos réunions de travail, si un participant qui parle l'anglais NE comprend PAS le français, les autres participants parlent-ils alors en anglais?**

Choix	
Toujours	1
Souvent	2
Rarement	3
Jamais	4
Je n'ai jamais vécu cette situation	5
Je ne sais pas / préfère ne pas répondre	6

**Q431**

Simple

Min = 1 Max = 1 L = 1

**Dans vos réunions de travail, si un participant qui parle l'anglais COMPREND le français, les autres participants parlent-ils alors en anglais?**

Choix	
Toujours	1
Souvent	2
Rarement	3
Jamais	4
Je n'ai jamais vécu cette situation	5
Je ne sais pas / préfère ne pas répondre	6

**Q432**

Simple , Open

Min = 1 Max = 1 L = 2

**Lorsque vous avez à lire des documents transmis par des personnes du Québec ou à en rédiger pour celles-ci, dans quelle(s) langue(s) ces documents sont-ils?**

Choix	
En français uniquement	01
Plus souvent en français qu'en anglais	02
Plus souvent en français que dans une autre langue	03
Autant en français qu'en anglais	04
Plus souvent en anglais qu'en français	05
Plus souvent en anglais que dans une autre	06

langue		
En anglais uniquement	07	
En français, en anglais et dans une autre langue	08	
Une autre situation (préciser)	97	0
Je n'ai pas à lire de documents transmis par des personnes du Québec ni à en rédiger pour celles-ci	98	
Je ne sais pas / préfère ne pas répondre	99	

**Q433**

Simple , Open

Min = 1 Max = 1 L = 2

**Lorsque vous avez à lire des documents transmis par des personnes de l'extérieur du Québec ou à en rédiger pour celles-ci, dans quelle(s) langue(s) ces documents sont-ils?**

**Choix**

En français uniquement	01	
Plus souvent en français qu'en anglais	02	
Plus souvent en français que dans une autre langue	03	
Autant en français qu'en anglais	04	
Plus souvent en anglais qu'en français	05	
Plus souvent en anglais que dans une autre langue	06	
En anglais uniquement	07	
En français, en anglais et dans une autre langue	08	
Une autre situation (préciser)	97	0
Je n'ai pas à lire de documents transmis par des personnes de l'extérieur du Québec ni à en rédiger pour celles-ci	98	
Je ne sais pas / préfère ne pas répondre	99	

**Q434**

Simple , Open

Min = 1 Max = 1 L = 2

**Utilisez-vous les versions françaises ou les versions anglaises des logiciels avec lesquels vous travaillez régulièrement?**

**Choix**

Les versions françaises uniquement	01	
Plus souvent les versions françaises que les versions anglaises	02	
Autant les versions françaises que les versions anglaises	03	
Plus souvent les versions anglaises que les versions françaises	04	
Les versions anglaises uniquement	05	
Une autre situation (préciser)	97	0

Je n'utilise pas de logiciels au travail	98
Je ne sais pas / préfère ne pas répondre	99

**Q435**

Simple

Min = 1 Max = 1 L = 1

**Faites-vous partie d'un syndicat ou d'une association professionnelle?****Choix**

Oui	1	
Non	2	==> Q437
Je ne sais pas / préfère ne pas répondre	9	==> Q437

**Q436**

Simple, Open

Min = 1 Max = 1 L = 2

**Dans quelle(s) langue(s) communiquez-vous avec votre syndicat ou votre association professionnelle?****Choix**

En français uniquement	01	
Plus souvent en français qu'en anglais	02	
Plus souvent en français que dans une autre langue	03	
Autant en français qu'en anglais	04	
Plus souvent en anglais qu'en français	05	
Plus souvent en anglais que dans une autre langue	06	
En anglais uniquement	07	
En français, en anglais et dans une autre langue	08	
Une autre situation (préciser)	97	0
Je ne sais pas / préfère ne pas répondre	99	

**Q437**

Simple, Open

Min = 1 Max = 1 L = 2

**Dans quelle(s) langue(s) l'entrevue d'embauche ou de promotion pour le poste que vous occupez présentement s'est-elle déroulée?**

==&gt; +1

Q42=3 OU Q43=01

**Choix**

En français uniquement	01
En anglais uniquement	02
En français et en anglais	03
En français et dans une autre langue	04

En anglais et dans une autre langue	05		
Une autre situation (préciser)	97	0	
Je n'ai pas eu d'entrevue d'embauche ou de promotion	98		==> Q439NSP
Je ne sais pas / préfère ne pas répondre	99		==> Q439NSP

**Q438**

Multiple , Open

Min = 1 Max = 3 L = 2

**La maîtrise d'une autre langue que\_\$Recall (RECALL="le français", CONDITION="q437=01")\_\$Recall (RECALL="l'anglais", CONDITION="q437=02")\_\$Recall (RECALL="le français et l'anglais", CONDITION="q437=03")\_\$Recall (RECALL="celle(s) utilisée(s) lors de l'entrevue d'embauche ou de promotion", CONDITION="q437=04 ou q437=05 ou q437=97") a-t-elle été exigée pour l'obtention de votre poste?**

==&gt; +1

Q42=3 OU Q43=01

**Choix**

Oui (préciser laquelle ou lesquelles)	97	0
Non	00	X
Je ne sais pas / préfère ne pas répondre	99	X

**Q439NSP**

Simple

Min = 0 Max = 1 L = 3

**Revenons maintenant à l'ensemble de vos communications au travail. Au total, pour votre travail quel pourcentage du temps utilisez-vous le français, l'anglais et des langues tierces? S'il vous est difficile d'estimer les pourcentages exacts, veuillez inscrire des réponses approximatives**

**Choix**

Je ne sais pas / préfère ne pas répondre	999	X	==> /VALID
--	-----	---	---------------

**Q439A**

Simple

Min = 0 Max = 1 L = 3

**a) Noter le pourcentage du temps d'utilisation du français**

\$E 0 100

**Q439B**

Simple

Min = 0 Max = 1 L = 3

**b) Noter le pourcentage du temps d'utilisation de l'anglais**

\$E 0 100

<b>Q439C</b>	
Simple	
Min = 0 Max = 1 L = 3	
<b>c) Noter le pourcentage du temps d'utilisation des autres langues</b>	
SE 0 100	

<b>VALID</b>	
Simple	
Min = 1 Max = 1 L = 1	
<b>La somme des pourcentages de l'ensemble de vos communications au travail doit correspondre à 100 %.</b>	
==> +1	
(Q439A+Q439B+Q439C==100) OU (Q439NSP=999 ET (Q439A+Q439B+Q439C==0))	
<b>Choix</b>	
*Retour pour corriger	1      DI      ==> /Q439NSP

## CHAPITRE I

### APPLICATION ET INTERPRÉTATION

**1.** La présente loi s'applique aux documents détenus par un organisme public dans l'exercice de ses fonctions, que leur conservation soit assurée par l'organisme public ou par un tiers.

Elle s'applique quelle que soit la forme de ces documents: écrite, graphique, sonore, visuelle, informatisée ou autre.

1982, c. 30, a. 1.

**1.1.** La présente loi s'applique aussi aux documents détenus par un ordre professionnel dans la mesure prévue par le Code des professions (chapitre C-26).

2006, c. 22, a. 1.

**2.** La présente loi ne s'applique pas:

1° aux actes et au registre de l'état civil;

2° aux registres et autres documents conservés dans les bureaux de la publicité des droits à des fins de publicité;

3° (*paragraphe remplacé*);

3.1° au registre visé au chapitre II de la Loi sur la publicité légale des entreprises (chapitre P-44.1);

4° aux archives privées visées à l'article 27 de la Loi sur les archives (chapitre A-21.1).

1982, c. 30, a. 2; 1983, c. 38, a. 54; 1992, c. 57, a. 425; 1993, c. 48, a. 112; 1999, c. 40, a. 3; 2000, c. 42, a. 95; 2010, c. 7, a. 282.

**2.1.** L'accès aux documents contenus dans un dossier ayant trait à l'adoption d'une personne et détenus par un organisme public de même que la protection des renseignements personnels contenus dans un tel dossier sont régis par le Code civil et les autres lois relatives à l'adoption.

À l'égard des renseignements personnels contenus dans un tel dossier, la présente loi ne s'applique que pour permettre à la Commission d'exercer la fonction visée au paragraphe 5° de l'article 123 et les pouvoirs visés au paragraphe 2° de l'article 127 et à l'article 128.1.

1987, c. 68, a. 2.

**2.2.** L'accès aux documents contenus dans un dossier que le curateur public détient sur une personne qu'il représente ou dont il administre les biens, de même que la protection des renseignements personnels contenus dans un tel dossier, sont régis par la Loi sur le curateur public (chapitre C-81).

À l'égard des renseignements personnels contenus dans un tel dossier, la présente loi ne s'applique que pour permettre à la Commission d'exercer la fonction visée au paragraphe 6° de l'article 123 et les pouvoirs visés au paragraphe 3° de l'article 127 et à l'article 128.1.

1989, c. 54, a. 148.

**3.** Sont des organismes publics: le gouvernement, le Conseil exécutif, le Conseil du trésor, les ministères, les organismes gouvernementaux, les organismes municipaux, les organismes scolaires et les établissements de santé ou de services sociaux.

## ACCÈS AUX DOCUMENTS DES ORGANISMES PUBLICS

---

Ils comprennent également les établissements agréés aux fins de subventions en vertu de la Loi sur l'enseignement privé (chapitre E-9.1) et les personnes qui les tiennent, à l'égard des documents détenus dans l'exercice de leurs fonctions relatives aux services éducatifs faisant l'objet de l'agrément et à la gestion des ressources qui y sont affectées.

1982, c. 30, a. 6; 1982, c. 62, a. 143; 1988, c. 84, a. 541; 1989, c. 17, a. 1; 1992, c. 68, a. 156, a. 157; 1994, c. 15, a. 33; 1996, c. 21, a. 70; 2000, c. 8, a. 239; 2002, c. 75, a. 33; 2006, c. 22, a. 3.

**7.** Les établissements de santé ou de services sociaux comprennent les établissements publics visés par la Loi sur les services de santé et les services sociaux (chapitre S-4.2), les établissements privés visés par cette loi qui fonctionnent en ayant recours à des sommes d'argent provenant du fonds consolidé du revenu, les agences visées par cette loi ainsi qu'un centre de communication santé visé par la Loi sur les services préhospitaliers d'urgence (chapitre S-6.2).

Les établissements de santé ou de services sociaux comprennent également les établissements publics visés par la Loi sur les services de santé et les services sociaux pour les autochtones cris (chapitre S-5), les établissements privés visés par cette loi qui fonctionnent en ayant recours à des sommes d'argent provenant du fonds consolidé du revenu et les conseils régionaux de santé et de services sociaux institués en vertu de cette loi.

1982, c. 30, a. 7; 1990, c. 57, a. 3; 1992, c. 21, a. 73; 1994, c. 23, a. 23; 1999, c. 34, a. 53; 2002, c. 69, a. 119; 2005, c. 32, a. 308; 2011, c. 16, a. 175.

**8.** La personne ayant la plus haute autorité au sein d'un organisme public exerce les fonctions que la présente loi confère à la personne responsable de l'accès aux documents ou de la protection des renseignements personnels.

Toutefois, cette personne peut désigner comme responsable un membre de l'organisme public ou de son conseil d'administration, selon le cas, ou un membre de son personnel de direction et lui déléguer tout ou partie de ses fonctions.

Cette délégation doit être faite par écrit. Celui qui la fait doit en transmettre un avis à la Commission d'accès à l'information.

1982, c. 30, a. 8; 1987, c. 68, a. 3; 2006, c. 22, a. 4.

## CHAPITRE II

### ACCÈS AUX DOCUMENTS DES ORGANISMES PUBLICS

#### SECTION I

##### DROIT D'ACCÈS

**9.** Toute personne qui en fait la demande a droit d'accès aux documents d'un organisme public.

Ce droit ne s'étend pas aux notes personnelles inscrites sur un document, ni aux esquisses, ébauches, brouillons, notes préparatoires ou autres documents de même nature.

1982, c. 30, a. 9.

**10.** Le droit d'accès à un document s'exerce par consultation sur place pendant les heures habituelles de travail ou à distance.

Le requérant peut également obtenir copie du document, à moins que sa reproduction ne nuise à sa conservation ou ne soulève des difficultés pratiques sérieuses en raison de sa forme.

## **AVIS DE RECOURS EN RÉVISION**

Suite à une décision rendue en vertu de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels

### **a) Pouvoir**

L'article 135 de la Loi prévoit qu'une personne dont la demande écrite a été refusée en tout ou en partie par le responsable de l'accès aux documents ou de la protection des renseignements personnels peut demander à la Commission d'accès à l'information de réviser cette décision.

La demande de révision doit être faite par écrit; elle peut exposer brièvement les raisons pour lesquelles la décision devrait être révisée (art. 137).

L'adresse de la Commission d'accès à l'information est la suivante :

#### **QUÉBEC**

525, boul. René-Lévesque Est  
Bureau 2.36  
Québec (Québec) G1R 5S9

Téléphone : 418 528-7741  
Télécopieur : 418 529-3102

#### **MONTRÉAL**

500, boul. René-Lévesque Ouest  
Bureau 18.200  
Montréal (Québec) H2Z 1W7

Téléphone : 514 873-4196  
Télécopieur : 514 844-6170

### **b) Motifs**

Les motifs relatifs à la révision peuvent porter sur la décision, sur le délai de traitement de la demande, sur le mode d'accès à un document ou à un renseignement, sur les frais exigibles ou sur l'application de l'article 9 (notes personnelles inscrites sur un document, esquisses, ébauches, brouillons, notes préparatoires ou autres documents de même nature qui ne sont pas considérés comme des documents d'un organisme public).

### **c) Délais**

Les demandes de révision doivent être adressées à la Commission d'accès à l'information dans les 30 jours suivant la date de la décision ou de l'expiration du délai accordé au responsable pour répondre à une demande (art. 135).

La loi prévoit spécifiquement que la Commission d'accès à l'information peut, pour motif raisonnable, relever le requérant du défaut de respecter le délai de 30 jours (art. 135).